

友語言學院札幌校校長 殿

TO PRESIDENT

YU LANGUAGE ACADEMY & YU INTERNATIONAL CULTURE ACADEMY

身份保證書

LETTER OF GUARANTEE

※請務必使用楷書填寫。 Write Chinese characters in standard.

1. 申請人姓名

NAME OF APPLICANT _____

本人將於，上記之申請者得到貴校之入學許可之際，保證下列各事項。

- ① 遵守日本的法律與規則，不進行在留資格以外的活動。
- ② 遵守貴校校規，教導此人專心學習。
- ③ 負責此人於貴校在學中之學費、其他經費、生活費、旅費等的支出。

I. THE UNDERSIGNED, WILL GUARANTEE THE FOLLOWING MATTERS WHEN THE ABOVE MENTIONED IS ADMITTED TO YU LANGUAGE ACADEMY.

- ① TO SEE TO IT THAT THE STUDENT WILL ABIDE BY ALL LAWS AND REGULATIONS OF JAPAN AND NOT ENGAGE IN ANY OTHER ACTIVITIES THAN THOSE AUTHORIZED BY THE IMMIGRATION REGULATIONS IN JAPAN.
- ② TO SUPERVISE THAT THE STUDENT WILL ABIDE BY ALL RULES AND REGULATIONS OF THE ACADEMY AND STUDY WITH DILIGENCE.
- ③ TO ASSUME RESPONSIBILITIES FOR THE PAYMENT OF TUITION, ALL OTHER EXPENSES TO BE NEEDED FOR SCHOOLING, LOGISTIC SUPPORT AND TRAVELING EXPENSES.

2. 在本國的身份保證人（如父母等）

GUARANTOR IN HOME COUNTRY (PARENT OR SIBLINGS)

姓名 NAME IN FULL		印 SEAL	與申請人之關係 RELATIONSHIP	
現在地址 PRESENT ADDRESS			電話 TEL.	
職業（勤務處） OCCUPATION (COMPANY)			電話 TEL.	

3. 在日本的身份保證人（住在日本國內並可獨立負擔生計的人）

GUARANTOR IN JAPAN (RESIDING IN JAPAN)

姓名 NAME IN FULL		印 SEAL	與申請人之關係 RELATIONSHIP	
現在地址 PRESENT ADDRESS	(〒 -)		電話 TEL.	
職業（勤務處） OCCUPATION (COMPANY)			電話 TEL.	
勤務處地址 COMPANY ADDRESS	(〒 -)			